

PULIZIA STRAORDINARIA / EXTRAORDINARY CLEANING

IT Qualora il prodotto richieda un intervento di pulizia straordinaria per macchie particolarmente ostili, si consiglia di intervenire il prima possibile utilizzando detergenti specifici, indicati nella tabella seguente:

EN If the product requires extraordinary cleaning due to particularly stubborn stains, action should be taken as soon as possible, using the specific detergents recommended in the table below:

DE Sonderreinigung. Wenn das Produkt wegen besonders hartnäckiger Flecken einen Sonderreinigungseingriff verlangt, wird empfohlen, unter Verwendung der in der folgenden Tabelle gelisteten spezifischen Reinigungsmittel so schnell wie möglich zu handeln:

FR Entretien exceptionnel. Quand le revêtement nécessite une intervention de nettoyage exceptionnel pour éliminer des taches particulièrement tenaces, il est recommandé d'appliquer sans attendre un des détergents spécifiques indiqués dans le tableau ci-dessous :

SP Limpieza extraordinaria. Si el material colocado requiere una limpieza extraordinaria debida a manchas especialmente resistentes, se recomienda actuar lo antes posible utilizando detergentes específicos, según se indican en la tabla siguiente:

RU Экстраординарная очистка. При необходимости экстраординарных мер очистки, в случае наиболее трудно выводимых пятен, рекомендуется как можно быстрее принять эти меры, используя специфические моющие средства, указанные в нижеследующей таблице:

MACCHIA DA RIMUOVERE / STAIN FOR REMOVAL ZU ENTFERNENDE FLECKEN TACHES À ENLEVER MANCHA A ELIMINAR ТИП ПЯТНА	CATEGORIA DI DETERGENTE / TYPE OF DETERGENT REINIGUNGSMITTEL-KATEGORIE CATÉGORIE DE DETERGENT CATEGORÍA DE DETERGENTE ТИП МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	DETERGENTI CONSIGLIATI / RECOMMENDED CLEANERS EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL DÉTERGENTS RECOMMANDÉS DETERGENTES RECOMENDADOS РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА
OLIO E GRASSO / OIL AND GREASE		
BIRRA / BEER		
CHEWING GUM / CHEWING GUM	DETERGENTI ALCALINI / ALKALINE CLEANERS	FILAPS87
COLLA VINILICA / VINYL GLUE		
PNEUMATICO / TYRE MARKS		
SILICONE / SILICONE		
SPUMA POLIURETANICA / POLYURETHANE FOAM	SMACCHIATORI ALCALINI O SOLVENTI / ALKALINE STAIN-REMOVERS OR SOLVENTS	FILAZERO SIL
RESIDUO DI NASTRO / ADHESIVE TAPE RESIDUES		
PASTELLO A CERA / WAX PASTEL MARKS		
INCHIOSTRO / INK		
NICOTINA / NICOTINE		
URINA E VOMITO / URINE AND VOMIT		
PENNARELLO / MARKER PEN STAINS		
TINTURA PER CAPELLI / HAIR DYE	DETERGENTI O SMACCHIATORI ALCALINI / ALKALINE STAIN-REMOVERS OR CLEANERS	FILAPS87 - FILASR95
CAFFÈ / COFFEE		
VINO / WINE		
SANGUE / BLOOD		
COCA COLA / COCA COLA		
SEGNI DI VENTOSA / SUCTION-CUP MARKS	DETERGENTI ALCALINI / ALKALINE CLEANERS	FILAPS87 - FILACR10
RUGGINE / RUST	DETERGENTI ACIDI O CONVERTITORI DI RUGGINE / ACID CLEANERS OR RUST CONVERTERS	DETERDEK - FILANO RUST
CEMENTO-SALNITRO / CEMENT-SALTPETRE		
CALCARE / LIMESCALE	DETERGENTI ACIDI O DISINCROSTANTI ACIDI / ACID CLEANERS OR ACID DESCALER	DETERDEK - FILAPH ZERO
SEGNI DI ALLUMINIO - METALLO / ALUMINIUM - METAL MARKS		
MATITA / PENCIL		
STUCCO EPOSSIDICO / EPOXY FILLER	DETERGENTI ALCALINI / ALKALINE CLEANERS	FILACR10
VERNICE - PITTURE / VARNISH - PAINT	SVERNICIANTI ALCALINI O SOLVENTI / ALKALINE PAINT STRIPPERS OR SOLVENTS	FILANO PAINT STAR
GRAFFITI / GRAFFITI		
FUGA SPORCA / DIRTY GROUT LINES	PULITORI ALCALINI / ALKALINE CLEANERS	FUGANET
BITUME / BITUMEN	SOLVENTI / SOLVENTS	FILASOLV
CERA DI CANDELA / CANDLE WAX		
MANUTENZIONE ORDINARIA / ROUTINE MAINTENANCE	DETERGENTI NEUTRI / NEUTRAL CLEANERS	FILACLEANER
CERA ANTIGRAFFIO / SCRATCH REMOVER WAX	SMACCHIATORI ALCALINI O SOLVENTI / ALKALINE STAIN-REMOVERS OR SOLVENTS	FILASOLV - FILAZERO SIL

IT NB: In caso di prodotti lappati evitare di utilizzare i detergenti acidi FILA DETERDEK in concentrazioni elevate. Si consiglia di diluirli in acqua al 10-15%. Prima di qualsiasi impiego dei prodotti detergenti, è importante fare sempre una prova su una porzione di superficie, in particolare per quanto riguarda i prodotti lappati. Si consiglia di diluire con acqua tutti i prodotti detergenti.

EN NB: On polished products, do not use FILA DETERDEK acid cleaners at high concentrations. They should be diluted in water to 10-15%. Before any use of cleaners, it is important always to test them on part of the surface, especially on polished products. All cleaning products should be diluted with water.

DE MERKE: Bei anpolierten Produkten ist die Verwendung der säurehaltigen Reinigungsmittel FILA DETERDEK in hohen Konzentrationen zu vermeiden. Es wird zu einer 10-15-igen Verdünnung in Wasser empfohlen. Vor jedem Gebrauch der Reinigungsprodukte ist unbedingt stets auf einer Oberflächenportion eine Probereinigung durchzuführen, besonders bei anpolierten Produkten und Dekoren. Es wird empfohlen, alle Reinigungsprodukte mit Wasser zu verdünnen.

FR NB: Dans le cas des produits à finition adoucie, éviter d'utiliser les détergents acides FILA DETERDEK à une concentration élevée. Il est recommandé de les diluer dans l'eau à 10-15%. Avant toute application de produits détergents, il est important d'effectuer un essai sur une partie de la surface, en particulier pour les matériaux à finition adoucie et les décors. Il est recommandé de diluer dans l'eau tous les détergents.

EN NB: En caso de productos satinados no utilizar los detergentes ácidos FILA DETERDEK en concentración elevada. Se recomienda diluirlos en agua al 10-15%. Antes de cualquier utilización de los productos detergentes, es importante hacer siempre una prueba en una pequeña zona, especialmente cuando se trata de productos satinados y decoraciones. Se recomienda diluir con agua todos los productos detergentes.

RU NB: На лапатированных поверхностях не применять кислотные моющие средства FILA DETERDEK с большой концентрацией. Рекомендуется разводить водой на 10-15%. Перед любым применением, важно опробовать действие моющего средства на небольшом участке очищаемой поверхности, особенно в случаях с декорами и лапатированной поверхностью. Все моющие средства рекомендуется разводить водой.